



## Walker Registration Form

### Obrazac za registriranje šetača

Prior to participating in Heart Foundation Walking, you must have read and understood the Walker Terms and Conditions at [www.heartfoundation.org.au/walking](http://www.heartfoundation.org.au/walking) or as provided by your Walk Organiser, completed and signed this form, and returned it to your Walk Organiser. You will need to find out the name and ID number of the group you wish to join as well as the name of your group's Walk Organiser before you can complete the registration process. The Walk Organiser for your group can help you with this. Visit [www.heartfoundation.org.au/walking](http://www.heartfoundation.org.au/walking) or call 1300 36 27 87 to find your nearest group.

Prije nego što počnete sudjelovati u šetnjama Srčane fondacije (Heart Foundation Walking), morate pročitati i razumijeti Uvjete sudjelovanja u šetnjama (Walker Terms and Conditions) na [www.heartfoundation.org.au/walking](http://www.heartfoundation.org.au/walking) ili ih dobiti od vašeg organizatora šetnji. Obrazac trebate popuniti i potpisati, te ga predati svom organizatoru šetnji. Morat ćete saznati ime i šifru identificiranja skupine kojoj se želite pridružiti, kao i ime organizatora šetnji za tu skupinu prije nego što možete završiti proces registriranja. Organizator šetnji za vašu skupinu vam može pomoći u tome. Za vama najbližu skupinu, posjetite [www.heartfoundation.org.au/walking](http://www.heartfoundation.org.au/walking) ili nazovite 1300 36 27 87.

By filling in and submitting the details below, you are confirming that (a) you have read, reviewed, considered and understood the Walker Terms and Conditions and (b) you agree to be bound by the Walker Terms and Conditions as varied from time to time.

Kad popunite obrazac i kad ga predate, vi potvrđujete da ste (a) pročitali, razmotrili i razumijeli uvjete sudjelovanja u šetnjama i (b) pristajete se pridržavati uvjeta sudjelovanja u šetnjama koji će se s vremenom mijenjati.

#### 1. Your walking group details Group ID

Podaci vaše skupine za šetnju, šifra identificiranja

Group Name/me skupine:

Group ID/Šifra identificiranja:

Walk Organiser/Organizator šetnji:

#### 2. Your details

Vaši podaci

First Name

Ime:

Telephone

Telefon:

Date of birth

Datum rođenja:

Last Name

Prezime:

Mobile

Mobitel:

Gender

Male

Female

Muško

Žensko

Email

Email:

Postal address

Adresa za slanje pošte:

Suburb

Predgrađe:

State

Država:

Postcode

Poštanski broj:

#### 3. Walker Recognition Scheme, Newsletter and e-updates

Plan priznavanja šetača, bilten i elektronske novosti

Would you like to participate in the Walker Recognition Scheme?

Da li želite sudjelovati u Planu priznavanja šetača (Walker Recognition Scheme)?

Yes/Da     No/Ne

To receive rewards, you must select Yes and provide your postal address

Kako biste mogli primati nagrade, morate obilježiti Da i dati nam adresu za slanje pošte

Would you like to receive regular newsletters and e-updates?

Da li želite primati redovni bilten i elektronske novosti?

Yes/Da     No/Ne

To receive e-newsletters and e-updates you must select Yes and provide an email address

Kako biste mogli primati elektronske biltene i novosti, morate obilježiti Da i dati nam vašu email adresu

Srčana fondacija se oslanja na financiranje velikodušnih pojedinaca i na oporuke u kojima se fondaciji ostavlja određena imovina. Od 1959. godine, Srčana fondacija financira istraživanja u oblasti spasavanja života i pomaže svim Australcima razumijeti važnost očuvanja zdravlja srca. Ako želite dati prilog, nazovite 1300 36 27 87 ili posjetite [heartfoundation.org.au](http://heartfoundation.org.au)

#### 4. Diversity questions (*optional*) Pitanja o raznolikosti (*dragovoljno*)

Is English your first language?

Da li vam je engleski materinski jezik?

Yes/Da     No/Ne (*koji jezik govorite*)

Are you of Aboriginal or Torres Strait islander origin?

Da li ste porijeklom Aboridžin ili Torres Strait otočanin?

Yes/Da     No/Ne

What is your occupation?

Koje je vaše zanimanje?

|  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Employed/Zaposlen       | <input type="checkbox"/> Self employed/Privatnik                               | <input type="checkbox"/> Unemployed/Nezaposlen |
| <input type="checkbox"/> Unemployed/Umirovljenik | <input type="checkbox"/> Semi-retired/Djelomice u mirovini                     | <input type="checkbox"/> Home duties/Kućanica  |
| <input type="checkbox"/> Student                 | <input type="checkbox"/> Other/Drugo ( <i>specify</i> )/ <i>(navедите što)</i> |  |

How did you hear about Heart Foundation Walking? (*select one*)

Kako ste saznali za šetnje Srčane fondacije? (*obiđežite jedan kvadratič*)

|   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Health professional/od zdravstvenog djelatnika | <input type="checkbox"/> Internet/preko interneta                            | <input type="checkbox"/> Newspaper/iz novina      |
| <input type="checkbox"/> Flyer/poster/preko letka/postera               | <input type="checkbox"/> Radio/sa radija                                     | <input type="checkbox"/> Television/sa televizije |
| <input type="checkbox"/> Word of mouth/preko poznanika                  | <input type="checkbox"/> Other/drugo ( <i>specify</i> )/ <i>(recite što)</i> |   |

What is your main reason for joining Heart Foundation Walking? (*select one*)

Koju vam je glavni razlog za sudjelovanje u šetnjama Srčane fondacije? (*obiđežite jedan kvadratič*)

|  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Improve fitness/da steknem bolju kondiciju    | <input type="checkbox"/> Improve health/da poboljšam zdravlje | <input type="checkbox"/> Fun/enjoyment/da se zabavim/uživam                  |
| <input type="checkbox"/> manage weight/da omršavim                     | <input type="checkbox"/> More energy/da ojačam                | <input type="checkbox"/> Referral/upućen/a sam                               |
| <input type="checkbox"/> Meet new people/da se upoznam s novim ljudima |   | <input type="checkbox"/> Other/drugo ( <i>specify</i> )/ <i>(recite što)</i> |

#### 5. IMPORTANT NOTICE – PLEASE READ VAŽNA NAPOMENA – MOLIMO PROČITAJTE

- This form is for use by individuals participating (or intending to participate) in the Heart Foundation Walking program (Walkers and HFW respectively).  
Ovaj obrazac je za pojedince koji sudjeluju (ili namjeravaju sudjelovati) u programu šetnji Srčane fondacije (Walkers - šetači, odnosno HFW – sudionici šetnji pri Srčanoj fondaciji).
- This form is intended for online use but, if necessary, it may be printed and completed for submission by post to: Heart Foundation Walking, Reply Paid 84197, HUTT STREET SA 5000.  
Ovaj obrazac je namijenjen uporabi na internetu, ali ako je potrebno, može se tiskati i popuniti, te poštom poslati na: Heart Foundation Walking, Reply Paid 84197, HUTT STREET SA 5000.
- An applicant can opt to join one or more HFW groups and/or be a 'virtual Walker' (e.g. a walker without a current local HFW group or unable to walk simultaneously with the local HFW group) as a Walker and will be eligible for corresponding HFW participation benefits set out in the Walker Handbook as varied from time to time (Walker Recognition Scheme).  
Podnositelj molbe se može učlaniti u jednu ili u više skupina za šetnju Srčane fondacije i/ili postati virtualni šetač ('virtual Walker') (npr. šetač koji trenutačno ne pripada ni jednoj mjesnoj skupini za šetnju ili nije u stanju simultano hodati s mjesnom skupinom za šetnju) i imat će pravo na odgovarajuće beneficije šetača koji sudjeluje u šetnjama Srčane fondacije, kao što su one popisane u Priručniku šetača (Walker Handbook) i koje se s vremenom mijenjaju (Plan priznavanja šetača - Walker Recognition Scheme).
- Applicant approval as a Walker is automatic but a Walker's ongoing participation in HFW is governed by strict compliance with the version of the applicable terms and conditions currently available for download on the Heart Foundation website (the Walker Terms and Conditions).  
Molbe šetača se automatski odobravaju, ali sudjelovanje šetača u skupini za šetnju Srčane fondacije mora biti strogo sukladno s posljednjom verzijom uvjeta koji se mogu preuzeti sa internet stranica Srčane fondacije pod nazivom Walker Terms and Conditions (Uvjeti sudjelovanja u šetnjama).
- The Walker Terms and Conditions may be varied from time to time by changes made to the applicable terms and conditions available for download on the Heart Foundation website. Such changes will be notified in advance by any one or more of written notice on the Heart Foundation website itself, by letter (including newsletter) or by email and any Walker not consenting to be bound by the current Walker Terms and Conditions must withdraw from HFW.  
Uvjeti sudjelovanja u šetnjama se povremeno mogu promijeniti u odnosu na verziju koja je na raspolaganju na internet stranicama Srčane fondacije. Šetači će biti obaviješteni o tim promjenama unaprijed s jednom ili s više pisanih obavijesti na internet stranicama Srčane fondacije, pismom (uključujući bilten) ili elektronskim pismom, te će se svaki šetač koji se ne pridržava trenutačno važećih uvjeta sudjelovanja u šetnjama, morati povući iz sudjelovanja u šetnjama Srčane fondacije.
- The Heart Foundation reserves the right to exclude or reject Walker(s) and/or others from participation in HFW activities at its sole discretion, at any time and without notice or explanation.  
Srčana fondacija zadržava sebi pravo isključiti ili odbiti pojedine šetače i/ili druge osobe iz sudjelovanja u aktivnostima srčane fondacije po svom nahođenju bilo kad i bez najave ili objašnjenja.

7. If you have a medical condition and/or you would be significantly increasing your level of physical activity by participation in HFW activities, you must consult your doctor. You must not participate in HFW activities if you are not well enough to do so or if you do not feel well enough to do so. If your health or circumstances change, you must see your doctor to check that it is still safe for you to participate.

Ako imate neko srčano oboljenje i/ili ćete sudjelovanjem u aktivnostima Srčane fondacije znatno povećati razinu fizičke aktivnosti, morate konzultirati liječnika. Ne smijete sudjelovati u aktivnostima Srčane fondacije ukoliko niste dovoljno zdravi ili ako se ne osjećate dovoljno dobro za te aktivnosti. Ako vam se zdravstveno stanje ili okolnosti promijene, morate otići liječniku i provjeriti da li je za vas još uvijek bezbjedno sudjelovati u šetnjama.

## 6. Signature

### Potpis

By signing this form, you are confirming that (a) you have read, reviewed, considered and understood the Walker Terms and Conditions and (b) you agree to be bound by the Walker Terms and Conditions as varied from time to time.

Potpisivanjem ovog obrasca, potvrđujete da ste (a) pročitali, razmotrili i razumijeli uvjete za organizatora šetnji i (b) pristajete se pridržavati uvjeta za organizatora šetnji koji će se s vremena na vrijeme mijenjati.

**Privacy Statement** The Heart Foundation respects your privacy and embraces the National Privacy Principles. The Heart Foundation means the National Heart Foundation of Australia and all associated Australian State and Territory Heart Foundation Divisions, full details of which can be found in our Privacy Notice. The Heart Foundation may contact you in the future for the promotion of heart health messages and programs, research, fundraising purposes and invitations to events. If you attend our events you may be photographed or filmed and images and/or audio may be used in various media to promote the Heart Foundation. Please tell event staff if you do not wish to be photographed or filmed. Personal details may be provided to third parties for the purpose of facilitating services contracted by the Heart Foundation or where required by law. Communications from the Heart Foundation may include mail, email, SMS or telephone contact and may also include messages on behalf of event sponsors and other third parties. By providing your information to us you agree that you have provided your indefinite consent to this contact. You may withdraw consent at any time though in doing so we may not be able to provide you with services requested. The Heart Foundation will not disclose your information to any third party for their marketing purposes. If you do not want to receive further communication from the Heart Foundation (other than information that relates to this service) or if you have any questions about privacy please contact our Privacy Officer via GPO Box 9966 in your capital city, [privacy@heartfoundation.org.au](mailto:privacy@heartfoundation.org.au) or by calling 1300 55 02 82. A copy of our Privacy Notice is available at [www.heartfoundation.org.au](http://www.heartfoundation.org.au) or on request. [HFPS1.1- 110921]

**Očitovanje o privatnosti (Privacy Statement)** Srčana fondacija poštuje vašu privatnost i pridržava se nacionalnih načela o privatnosti (National Privacy Principles). Srčana fondacija obuhvata Nacionalnu Srčanu fondaciju Australije (National Heart Foundation of Australia) i sve s njome povezane državne i teritorijalne ogranke Srčane fondacije, čije podatke možete naći u našoj Obavijesti o privatnosti (Privacy Notice). Srčana fondacija vam se ubuduće može obratiti radi promidžbe poruka i programa za održavanje zdravlja srca, kao i u svezi s istraživanjem, skupljanjem priloga i donacija, te pozivima na zbivanja. Ako dođete na naša zbivanja možete biti fotografirani ili snimljeni na film. Slike i/ili audio snimke mogu biti korištene u različitim medijima za promidžbu Srčane fondacije. Molimo kažite osoblju uposlenom na zbivanju ako ne želite biti fotografirani ili snimljeni. Vaši osobni podaci se mogu proslijediti trećim licima u svrhu olakšavanja pružanja usluga od strane službi s kojima Srčana fondacija ima ugovor ili kad to zakon zahtijeva. Način komuniciranja Srčane fondacije mogu biti pisma poslana poštom, elektronska pisma, SMS ili telefonski pozivi, a također mogu uključiti poruke u ime pokrovitelja zbivanja i ostalih trećih lica. Kad nam date svoje podatke, vi nam time dajete neograničeno dopuštenje da vas kontaktiramo. Pristanak možete bilo kad povući, ali u tom slučaju možda vam nećemo moći pružati usluge koje trebate. Srčana fondacija neće prosljeđivati vaše podatke trećim licima u marketinške svrhe. Ako više ne želite primati korespondenciju od Srčane fondacije (osim informacija koje se odnose na ove usluge) ili ako imate nekih pitanja o privatnosti, molimo обратите se našem Djelatniku za privatnost - Privacy Officer na GPO Box 9966 u vašem glavnom gradu, na [privacy@heartfoundation.org.au](mailto:privacy@heartfoundation.org.au) ili pozivom na 1300 55 02 82. Primjerak naše Obavijesti o privatnosti ćete naći na [www.heartfoundation.org.au](http://www.heartfoundation.org.au) ili na molbu. [HFPS1.1- 110921]

Signature:

Potpis:

Date:

Datum: